

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1966-1967.

18 MEI 1967.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol ter nieuwe verlenging van de Internationale Suikervereenkomst van 1958 opge maakt te Londen op 1 november 1965.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **DE WINTER.**

DAMES EN HEREN,

Daar de Suikerconferentie van de Verenigde Naties er in oktober 1965 niet in slaagde tot de gewenste overstemming te komen t.o.v. een nieuwe Internationale Suikervereenkomst die op 1 januari 1966 in werking zou treden, was zij genoopt op 1 november 1965 een protocol aan te nemen waarbij eens te meer het voormalig Internationaal Suikerakkoord van 1958 voor een termijn van 1 jaar, d.w.z. tot en met 31 december 1966 zou worden verlengd.

Dit protocol, hoewel het geperimeerd is, wordt thans aan Uw goedkeuring voorgelegd om aan de procedure te voldoen, daar de voor ons land verleende onderschrijving onder voorbehoud van bekrachtiging gegeven werd.

Op 26 januari jl. heeft de Kamer van Volksvertegenwoordigers het desbetreffend wetsvoorstel eenparig aangenomen.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Eyskens, Dehousse, de la Vallée Poussin, Gillon, Herbiet, Mevr. Jadot, de heren Leynen, Henri Moreau de Melen, Rolin, Van Houtte en De Winter, verslaggever.

R. A 7307

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
313 (Zitting 1966-1967) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
26 januari 1967.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

18 MAI 1967.

Projet de loi portant approbation du Protocole portant nouvelle prorogation de l'Accord international sur le Sucre de 1958, fait à Londres, le 1^{er} novembre 1965.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **DE WINTER.**

MESDAMES, MESSIEURS,

La Conférence des Nations Unies sur le Sucre n'ayant pas réussi à mettre au point en octobre 1965 le texte d'un nouvel accord international qui avait dû entrer en vigueur le 1^{er} janvier 1966, n'a eu d'autre recours que d'adopter le 1^{er} novembre 1965 un protocole prorogeant une nouvelle fois pour une durée d'un an, soit jusqu'au 31 décembre 1966, l'ancien Accord International sur le Sucre de 1958.

C'est ce protocole qui, bien que périmé, est soumis à votre approbation pour des raisons de procédure. La signature donnée par notre pays ne l'ayant été que sous réserve de ratification ultérieure.

Le 26 janvier dernier la Chambre des Représentants a adopté à l'unanimité le projet de loi portant approbation de ce protocole.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Eyskens, Dehousse, de la Vallée Poussin, Gillon, Herbiet, M^{me} Jadot, MM. Leynen, Henri Moreau de Melen, Rolin, Van Houtte et De Winter, rapporteur.

R. A 7307

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
313 (Session de 1966-1967) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
26 janvier 1967.

Uw Commissie stelt U voor dezelfde beslissing te nemen wat de Hoge Vergadering betreft.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

Votre Commission propose à la Haute Assemblée de faire de même.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
P. STRUYE.